



UK only

If you need any assistance, help or spare parts for this product, please contact the customer care manager.

SMOBY UK Ltd EDEN OFFICE PARK 67 MACRAE ROAD HAM GREEN BRISTOL BS20 0DD Tel: 01275376160 Fax: 01275376161 care@smoby.co.uk

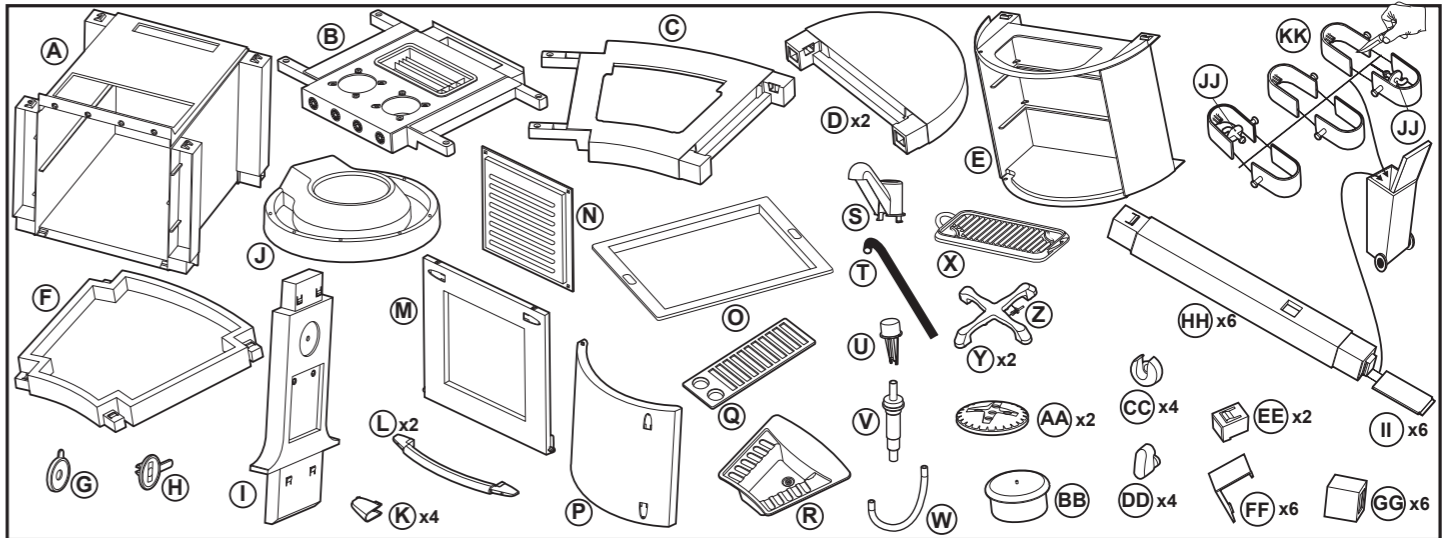


معلومات هامة ينبغي الاحتفاظ بها. ممنوع استعماله من قبل الأطفال دون الثالثة تنبيه! قبل أن تعطي اللعبة للطفل انزع جميع العناصر غير اللازمة يجب أن يقوم بتجميع هذه اللعبة شخص بالغ مسئول يحتوي الجهاز على قطع صغيرة قد تدخل في المعدة أو داخل الجهاز التنفسي. تنبيه! يستعمل قصرا تحت رقابة شخص بالغ! تنبيه يجب عدم استعماله من قبل أطفال يقل عمرهم عن ثلاث سنوات، كونه يحتوي على كريات صغيرة. لا يجب إعادة شحن البطاريات. يجب فك المراكم من اللعبة قبل شحنها. لا يجب شحن المراكم إلا تحت رعاية شخص بالغ.

لا يجب استعمال أنواع بطاريات ومراكم مختلفة أو الجمع بين البطاريات والمراكم الجديدة والمستعملة. يجب فقط استعمال البطاريات والمراكم المنصوح بها أو من نوع مشابه. يجب مراعاة القطبية عند تركيب البطاريات والمراكم. يجب فك البطاريات والمراكم المستعملة من اللعبة. لا يجب تلامس أطراف البطارية أو المرمك تقاديا لحدوث قصر دائرة. يجب دائما فك البطاريات أو المراكم في حالة عدم استعمال اللعبة لمدة طويلة.

التنظيف: استعمل فقط إسفنجة مرطبة قليلا بالماء. قبل التنظيف، انزع البطاريات أو المراكم أو الشاحن حسب الحال.

يجب عدم استعمال هذا المنتج قبل تركيبه بشكل صحيح يجب مراقبة الأطفال الذين يقل عمرهم عن أربع سنوات من قبل شخص راشد



应该保存的实用信息。

注意！不适于3岁以下儿童。

注意！在把玩具给孩子以前，将游戏不需要的部分取下。

需要负责成年人安装的玩具。

含有小组件，有可能被儿童吞下或吸入。

注意！在成年人近处监督下使用。

注意！不适于3岁以下儿童，有小弹子。

不应给电池重新充电。

在充电前，应将蓄電池从玩具上取下。

只有在成年人的监督下，才能给蓄電池充电。

不同类型的电池或蓄電池，新旧电池或新旧蓄電池不应混合。

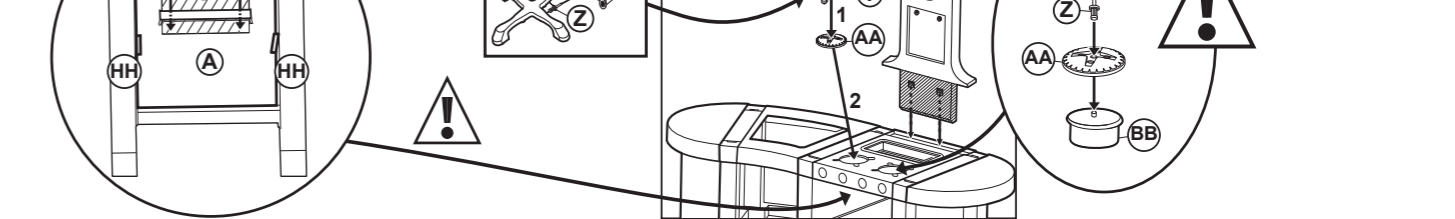
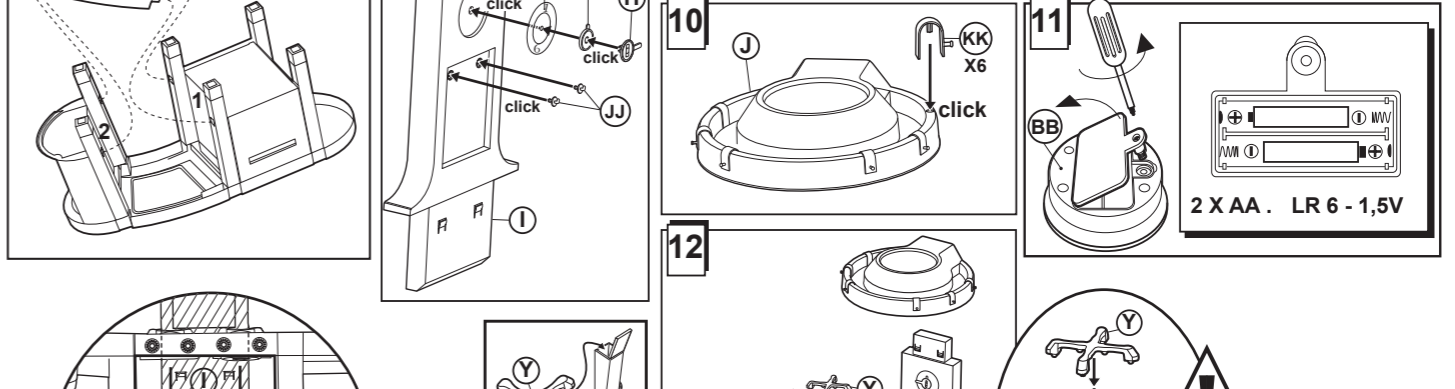
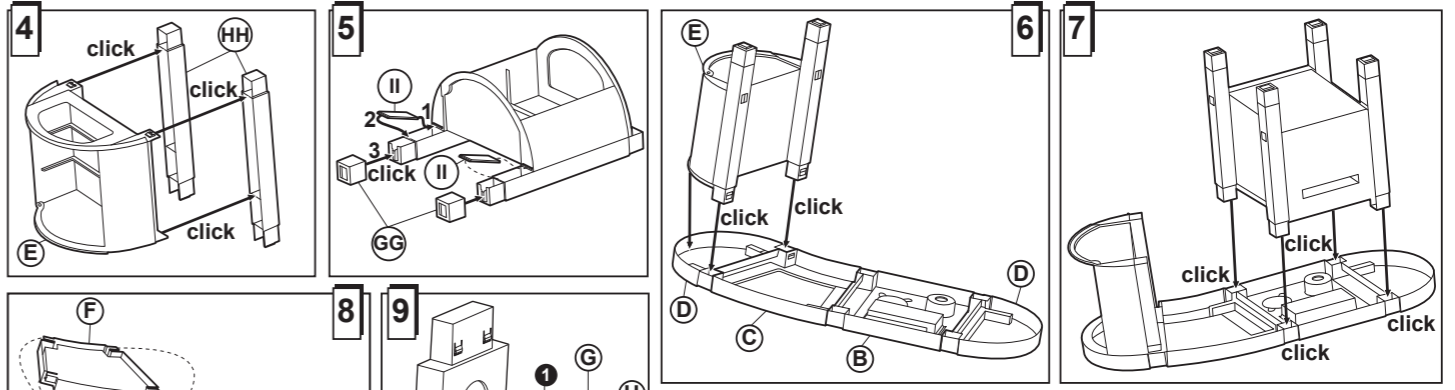
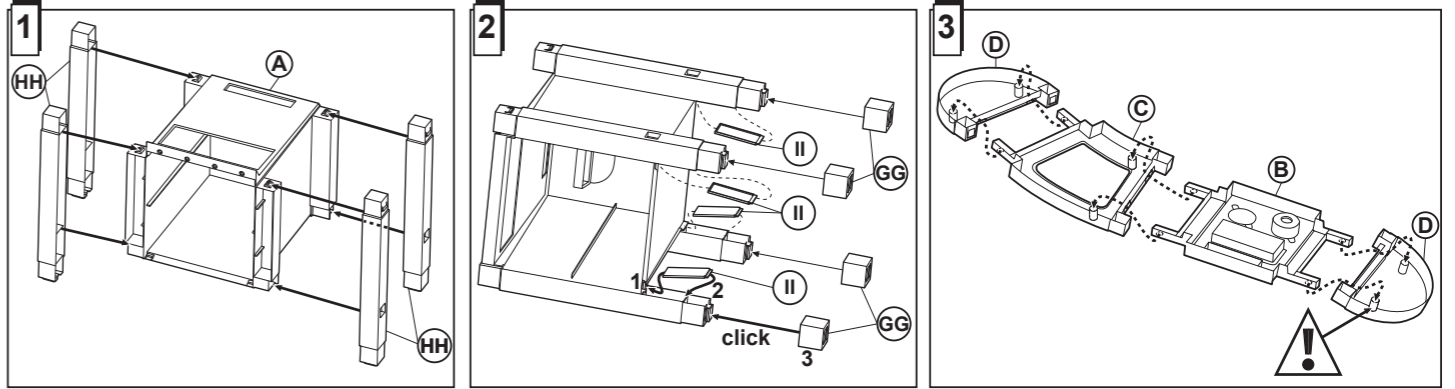
只能使用所建议类型或类似建议类型的电池或蓄電池。

置放时应该注意电池和蓄電池的两极置放正确。

应该将废電池和废蓄電池从玩具上取下。

电池或蓄電池端子不应短路。

当长期不用玩具时，应将电池或蓄電池从玩具中取出。



FR - Recyclage des piles et des déchets électriques et électroniques (WEEE): Participez à la protection de notre environnement en éliminant les piles et les produits électriques usagés de façon responsable. Les déchets électriques et électroniques (WEEE) et les batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Contactez la mairie de votre domicile pour connaître la marche à suivre afin que des substances polluantes ne contaminent pas l'environnement. Le logo qui est apposé sur ce produit témoigne de votre participation à la collecte, la récupération, au recyclage et à la réutilisation de ces déchets. Pb Batteries au plomb / Cd Batteries au cadmium / Hg Batteries au mercure.

DE - Recycling Batteries and Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE): Let's share the responsibility of our environment by disposing of our batteries or old electrical products responsibly. Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and Batteries should not be thrown away with household waste. Please contact your local authority to find out how they should be specially handled, to prevent any pollutants escaping into the environment. The symbol on this product refers to your participation in the collection of this type of waste, to help with its re-use, treatment and recovery. Pb batteries with lead / Cd batteries with cadmium / Hg batteries with mercury.

NO - Das Recycling von Batterien und des Abfalls elektrischer und elektronischer Ausstattungen (WEEE): Beteiligen auch Sie sich am Umweltschutz, indem Sie Batterien oder alte elektrische Produkte umweltbewusst entsorgen. Abfall elektrischer und elektronischer Ausstattungen sowie Batterien sollten nicht mit Hausmüll entsorgt werden. Bei Ihren lokalen Behörden erfahren Sie, wie Sie diesen Abfall speziell entsorgen, so dass Schadstoffe nicht in die Umwelt gelangen. Dieses Symbol auf dem Produkt betrifft Ihre Teilnahme am Sammeln dieser Art von Abfall, so dass wir ihn weiterverwerten, aufbereiten und rückgewinnen können. Pb Bleibatterien / Cd Kadmiumbatterien / Hg Quecksilberbatterien.

NL - Recyclage van batterijen en oude elektrische en elektronische toestellen (WEEE): Laat ons allemaal bijdragen tot de bescherming van het milieu door op verantwoorde wijze batterijen en oude elektrische producten weg te werpen. Oude elektrische en elektronische toestellen (WEEE) en batterijen mogen niet worden weggegooid samen met het huishoud. Neem contact op met de plaatselijke overheid om te weten te komen op welke manier deze moeten weggegooid worden om te voorkomen dat mogelijke vervuulende stoffen of bestanddelen in het milieu terecht komen. Het symbool op uw product verwijst naar uw bijdrage voor het ophalen van dit type afval zodat het opnieuw gebruikt, behandeld en gerecycled kan worden. Pb Leadaccus / Cd Cadmiumaccus / Hg Kwikkaccus

ES - Reciclaje de pilas y residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE): Participe en la protección del medioambiente, eliminando de forma responsable las pilas y los productos eléctricos antiguos. Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) así como las pilas, no se deben tirar juntos con la basura doméstica. Póngase en contacto con sus autoridades locales para saber qué tratamiento especial deben tener para evitar fugas de contaminantes en el medioambiente. El símbolo de este producto se refiere a su participación en la recogida de este tipo de residuos para ayudar a su reciclaje, tratamiento y recuperación. Pb Baterías de Plomo/ Cd Baterías de cadmio/Hg Baterías de mercurio.

PT - Equipamento Eléctrico e Desperdícios (Resíduos / Lixos) Eléctrico, Baterias ou Pilhas de Reciclagem (WEEE): Vamos partilhar na protecção do nosso meio ambiente descartando-nos de quaisquer baterias ou pilhas ou produtos eléctricos velhos responsabilmente. O Equipamento Eléctrico e os Desperdícios (Resíduos / Lixos) Eléctricos (WEEE) e as Baterias ou Pilhas não deveriam ser deixados fora com os desperdícios (resíduos / lixos) domésticos. Contacte por favor a sua autoridade local para descobrir como eles deveriam ser

especialmente tratados, para impedir quaisquer poluentes que se escapam para o meio ambiente. O símbolo neste produto refere-se à sua participação na recolha deste tipo de desperdícios (resíduos / lixos), para ajudar com a sua reutilização, tratamento e recuperação. Pb Baterias de chumbo / Cd Baterias de cádmio / Hg Baterias de mercúrio.

IT - Riciclaggio Pile e componenti elettrici ed Elettronici (RAEE): Condividiamo la protezione dell'ambiente eliminando in modo responsabile le pile o vecchi prodotti elettrici. Ricordati di non gettare via con i rifiuti domestici le pile esaurite e i componenti elettrici ed elettronici inutilizzabili (RAEE). Per sapere come gestire questo tipo di rifiuti nello specifico, contattate la vostra autorità locale al fine di evitare che qualsiasi sostanza inquinante fuoriesca nell'ambiente. Il simbolo presente su questo prodotto si riferisce alla vostra personale adesione alla raccolta diversificata di questo genere di rifiuti in previsione del loro riutilizzo. Pb Batterie al piombo / Cd Batterie al cadmio / Hg Batterie al mercurio.

DK - Genbrug af batterier og affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE): Lad os være med til at værne om miljøet ved at bortskaffe batterier og gamle elektriske produkter på en ansvarfuld måde. Smid ikke affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og batterier ud med husholdningsaffald. Kontakt de lokale myndigheder for at finde ud af, hvordan disse produkter bortskaffes for at undgå, at forurenende stoffer slipper ud i miljøet. Symbolet på dette produkt viser, at du deltager i indsamling af denne type affald og dermed hjælper til genbrug, behandling og genvinning. Pb Blyholdige batterier / Cd Kadmiumbatterier / Hg Kviksølvbatterier.

FI - Paristojen ja sähkö- ja elektroniikkaromun kierätyss (SER): Säastetään luontoa hävittämällä paristot ja vanhat sähkölaitteet vastuullisesti. Sähkö- ja elektroniikkaromua (SER) ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi jätteen käsittelyohjeet välttääksesi saasteiden joutumista luontoon. Tässä tuotteenä oleva symboli viittaa sinun osallistumiseesi tämän tyyppisen jätteen keräämiseen, sen uudeelleen käytön helpottamiseen, käsittelyyn ja hyötykäyttöön. Pb - lyijyparistot / Cd - kadmiumparistot / Hg - elohopeaparistot

SE - Återvinning av batterier och förbrukat elektriskt och elektroniskt material (WEEE): Låt oss medverka till skyddet av vår miljö genom att på ansvarsfullt sätt avyttra alla förbrukade batterier och uttjänad elektriska produkter. Waste Electrical and Electronic Equipment (uttjänad elektriska och elektroniska produkter) (WEEE) och batterier får inte kastas bort med hushållsoporna. Var vänlig kontakta ert kommunallhus för upplysning om hur dessa artiklar på rätt sätt bör behandlas för att undvika nedsmutsning av miljön. Symbolen på denna produkt visar hur ni bör avyttra denna typ av produkt för att hjälpa till vid behandlingen och återvinningen av densamma. (Pb) batterier/ (Cd) batterier/kvick (Hg) batterier.

HU - Az elemek és a kiselejtezett elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása (WEEE): Vegyünk részt környezetünk védelmében az elemek vagy a régi elektromos termékek felelősségteljes eldobásával. A kiselejtezett elektromos és elektronikus berendezéseket (WEEE) és elemeket nem lenne szabad a háztartáséba dobni. Kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal annak meg tudakolásáért, hogy miként kell eljárni ezekkel annak megelőzéséért, hogy a káros anyagok a környezetbe kerüljenek. Az e terméken feltüntetett jelzés azt jelenti, hogy Ön is résztvesz e típusú hulladék összegyűjtésében, újrafelhasználásában, feldolgozásában és visszanyerésében. A Pb ólmos akkumulátor / Cd kadmiumos akkumulátor / Hg higanyos akkumulátor jelenti.

PL - Użyłacja baterii i odpady elektryczne i elektroniczne (WEEE): Chroni swoje środowisko pozbywając się we właściwy sposób baterii i starego sprzętu elektrycznego. Odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) oraz baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarstwa domowego.

Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby zapoznać się z metodami utylizacji w celu uniknięcia przenikania zanieczyszczeń do środowiska. Symbol na tym produkcie odnosi się do Państwa udziału w gromadzeniu tego rodzaju odpadów, aby pomóc w ich utylizacji, przetwarzaniu oraz ich odzyskiwaniu. Pb Baterie ołowinowe / Cd Baterie kadmiove / Hg Baterie rtęcinowe.

CZ - Recyklace baterií a odpadu z elektrického a elektronického zařízení (WEEE): Podílejte se na ochraně svého životního prostředí tak, že budete vyhazovat baterie a vyřazené elektrické výrobky odpovědně. Odpad z elektrických a elektronických zařízení (WEEE) a baterie by se neměly vyhazovat jako součást domácího odpadu. Obratete se prosím na místní úřady a zjistíte, jak konkrétně je třeba s nimi zacházet, abyste zabránili úniku znečišťujících látek do životního prostředí. Symbol na tomto výrobku je odkazem na vaši účast při sběru tohoto druhu odpadu, jejímž účelem je pomoci s jeho recyklací, zpracováním a regenerací. Pb Baterie s olovem / Cd Baterie s kadmíem / Hg Baterie se rtuť.

GR - Ανακύκλωση Μπαταριών και Χρησιμοποιημένων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Εργαλείων (WEEE): Συμβάλλουμε όλοι μας στην προστασία του περιβάλλοντος πετώντας υπεύθυνα τις άχρηστες μπαταρίες ή τις παλιές ηλεκτρικές συσκευές. Τον Άρχοντο Ηλεκτρικό και Ηλεκτρονικό Εξοπλισμού (WEEE) και τις Μπαταρίες δεν θα πρέπει να τα πετάτε με τα οικιακά απορρίμματα. Επικοινωνήστε με την αρμόδια υπηρεσία του δήμου για να μάθετε πώς να τα αντιμετωπίσετε, για να μην αφήσετε τους ρύπους να διαφύγουν στο περιβάλλον. Το σύμβολο αυτής της συσκευής αναφέρεται στη συμμετοχή σας στη συλλογή αυτού του τύπου απορριμμάτων, βοηθώντας μας να το επαναχρησιμοποιήσουμε, να το επεξεργαστούμε ή να το ανακτήσουμε. Pb Μπαταρίες μολύβου / Cd Μπαταρίες καδμίου / Hg Μπαταρίες υδρόργυρου

RU - Повторное использование батареек и отработанных электро- и электронных приборов (WEEE): Давайте будем вместе заботиться об охране окружающей среды, ответственно относясь к выбрасыванию батареек или отслуживших свой срок электроприборов. Использование батареек и отработанные электро- и электронные приборы (WEEE) не следует выбрасывать в бытовой мусор. Просим вас узнать в местных органах власти способы их утилизации во избежание загрязнения окружающей среды. Символ, нанесенный на этот товар, свидетельствует, что вы являетесь участником компании по сбору указанных отходов и помогаете нам в их переработке и повторном использовании. Pb - свинцовые / батареи Cd - кадмиевые / батареи Hg - ртутные

TR - Elektrikli ve elektronik ürünlerin ve pilaların geri dönüşümü (WEEE): Elektrikli ve elektronik ürünleri ve pilleri doğrudan ev atıklarına atmayın. Elektrikli ve elektronik ürünleri ve pilleri geri dönüşüm için uygun şekilde atmalısınız. Bu ürünün üzerindeki simge, bu tür atıkların toplanmasına, geri dönüşümüne ve yeniden kullanılmasına yardımcı olur. Elektrikli ve elektronik ürünleri geri dönüşüm için doğru şekilde atarsanız, çevreyi koruyabilirsiniz. Elektrikli ve elektronik ürünleri geri dönüşüm için doğru şekilde atarsanız, çevreyi koruyabilirsiniz. Elektrikli ve elektronik ürünleri geri dönüşüm için doğru şekilde atarsanız, çevreyi koruyabilirsiniz.

(WEEE) 条文(电子和电气设备废物管理)：让我们共同努力来保护环境。以有责任的心态去弃废旧的电池和电气设备。不能将电子和电气设备废物 (WEEE) 以及电池丢弃在家庭垃圾堆中。请地方政府有关部门联系，以进一步了解正确处理这些垃圾，以便负责任地废物回收再循环。在产品上的图标表明，您如此的举动将会参与这些废物的收集、有助于它们再循环、处理以及回收



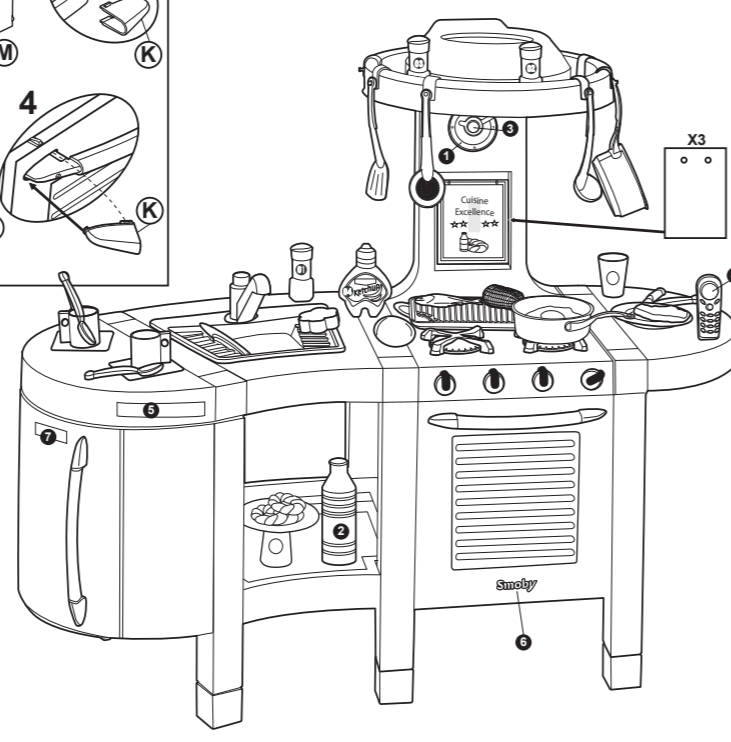
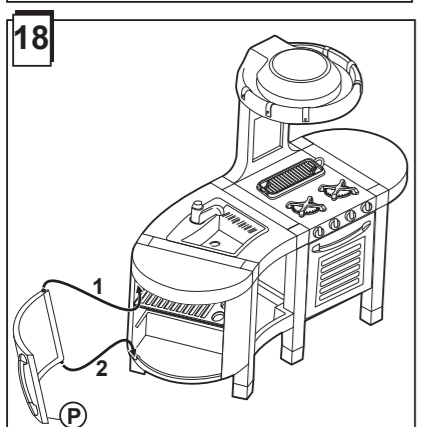
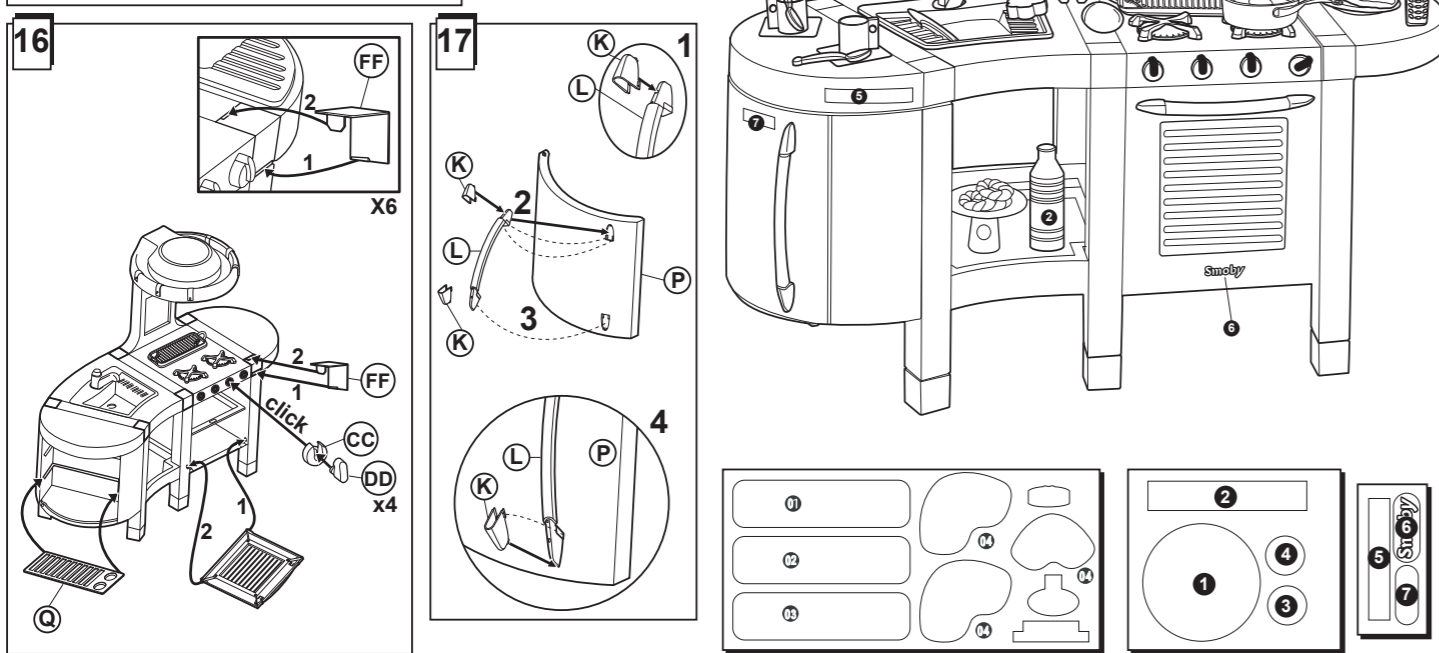
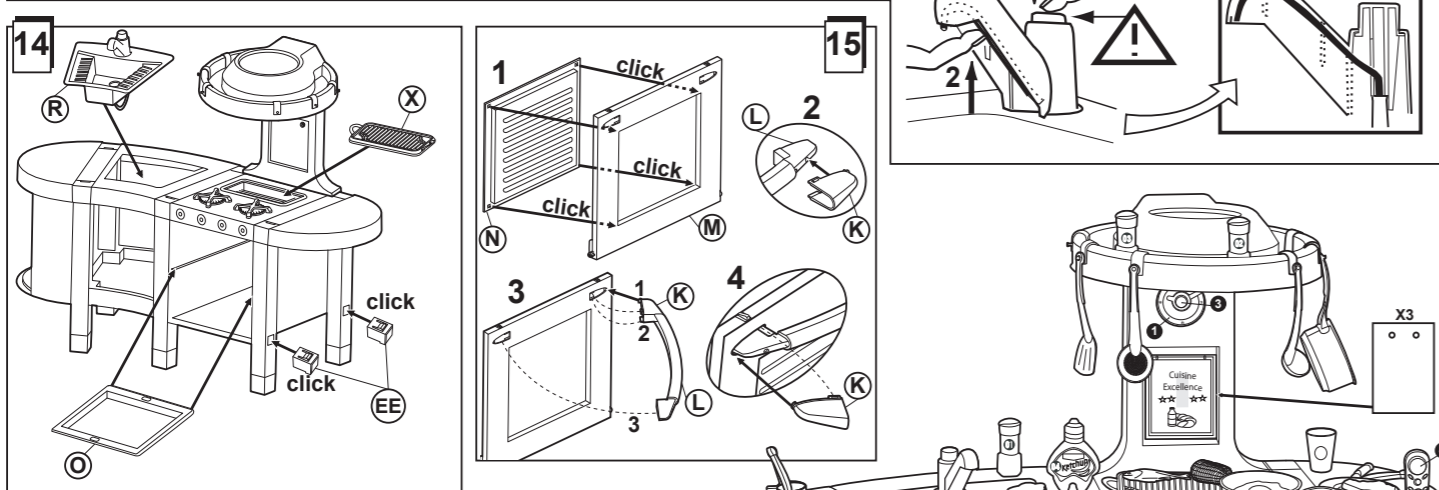
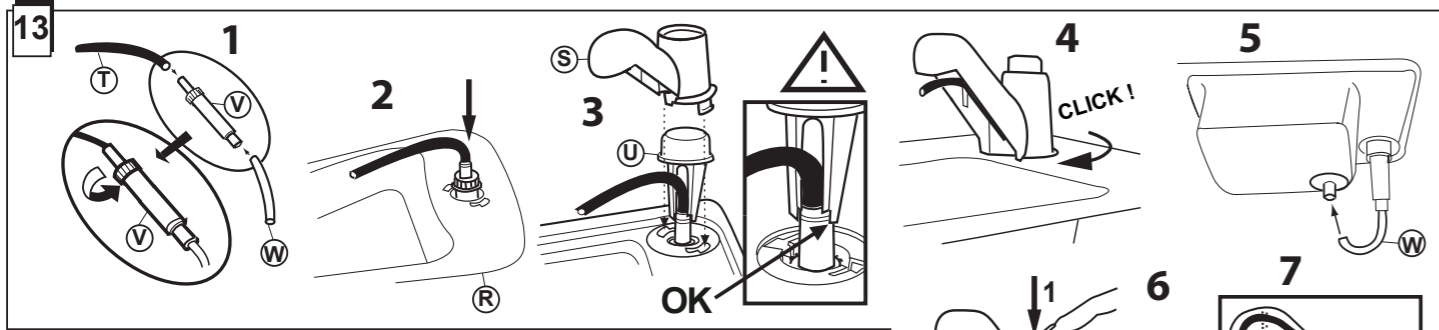
SMOBY S.A BP n7 39170 Lavans-les-St Claude France

Distribué en Suisse par SMOBY SUISSE 47 rue du 31 Décembre CH - 1207 GENEVE

SMOBY UK Ltd EDEN OFFICE PARK 67 MACRAE ROAD HAM GREEN BRISTOL BS20 0DD

EN ESPAÑA IMPORTADO POR SMOBY ESPAÑA S.A. Pol. Ind. Bassa, C/ Menorca Parc.6 Apartado de Correos 244 E-46190 RIBARROJA DEL TURIA (Valencia) ESPAÑA GUARDESE LA DIRECCION DEL FABRICANTE





**Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance: for any problems, return this card /**  
 Verbraucher-Info: Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klientenservice: voor inlichtingen, deze kaart naar ons terugsturen /  
 Atención al consumidor: para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistenza per il consumatore: per informazioni, rispedire la presente cartolina.

**99511697/B**

NOM / NAME: ..... Réf: .....  
 PRENOM / SURNAME: ..... Colors: .....  
 RUE / STREET: .....  
 VILLE / TOWN: .....  
 CODE POSTAL / POSTAL CODE: .....  
 PAYS / COUNTRY: .....  
 N TEL: .....

**JOINDRE UNE PREUVE D'ACHAT / ENCLOSE PROOF OF PURCHASE / EINEN KAUFNACHWEIS ANLEGEN /**  
 AANKOOPBON BIJVOEGEN / ALLEGARE UNA PROVA D'ACQUISTO / ADJUNTAR UNA PRUEBA DE COMPRA

**Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung / Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descizione del motivo del reclamo:**

**Manquant / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante.**  
 **Cassé / Broken / Gebrochen / Gebroken / Rotura / Rottro.**  
 **Autre / Other reason / Andere / Andere reden / Otra razón / Altro motivo**

**Description ou numéro de la pièce demandée / Description or number of part requested / Beschreibung oder nummer des gewünschten Teils / Omschrijving of nummer van het gevraagde onderdeel / Descrizione o número de la pieza solicitada / Descizione o numero del pezzo richiesto:** .....

**FRENCH TOUCH EXCELLENCE**

**SMOBY FRANCE S.A.**  
 Service après ventes  
 BP N7  
 39170 Lavans-les-St-Claude  
 www.smobymajorette.com

**SMOBY UK Ltd**  
 EDEN OFFICE PARK  
 67 MACRAE ROAD  
 HAM GREEN  
 BRISTOL  
 BS20 0DD  
 Tel. 01275 376 160

**SMOBY DEUTSCHLAND**  
 Senefelder Straße 1  
 63110 RODDGAU  
 Deutschland

**SMOBY ESPAÑA S.A.**  
 Pol. Ind. Bassa,  
 C/Memoria Parc 6  
 Apartado de Correos 244  
 E-46190 RIBARROJA DEL TURIA  
 (Valencia) ESPAÑA  
 Tel. 0034-9-6 166 75 80

**SMOBY ITALIA**  
 Via G. Marconi, 24  
 I-20041 AGRATE BRIANZA (MI)  
 ITALIA  
 Tel. 0039-039634671

N:  N:  N:  N:  N:  N:  N:   
 Qté: ..... Qté: ..... Qté: ..... Qté: ..... Qté: ..... Qté: ..... Qté: .....

**FR** • Renseignements utiles à conserver. • Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. • ATTENTION! Avant de donner le jouet à l'enfant enlever tous les éléments non nécessaires au jeu. • Jouet à monter par un adulte responsable. • Contient des petites pièces pouvant être ingérées ou inhalées. • ATTENTION! A utiliser sous la surveillance rapprochée d'un adulte. • Attention! Ne convient pas à un enfant de moins de 3 ans, présence de petites balles. • Les piles ne doivent pas être rechargées. • Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. • Les accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. • Seuls des piles ou accumulateurs du type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. • Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. • Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. • Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. • Toujours retirer les piles ou accumulateurs lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. • Nettoyage: • Utiliser uniquement une éponge très légèrement humidifiée d'eau. • Avant nettoyage, enlever les piles ou accumulateurs, ou le transformateur.

**GB** • Useful information to be kept. • Not suitable for children under 3 years of age. • WARNING! Before giving the toy to a child, remove all the unnecessary parts from the game. • Toy to be assembled by a responsible adult. • Contains small parts that can be swallowed or inhaled. • WARNING! To be used under the direct supervision of an adult. • Warning! Not suitable for children under 3 years because of small ball. • The batteries must not be recharged. • The accumulators must be removed from the toy before being recharged. • The accumulators must only be recharged under adult supervision. • Different types of batteries or accumulators or new and used batteries or accumulators must not be mixed. • Only batteries or accumulators of the recommended type or a similar type must be used. • The batteries and accumulators must be placed respecting polarity. • The used batteries and accumulators must be removed from the toy. • The terminals of a battery or accumulator must not be short circuited. • Always remove the batteries or accumulators when the toy is not used for a long period. • Cleaning: • Only use a sponge slightly dampened with water. • Before cleaning, remove the batteries or accumulators, or the transformer. • Not use the product before it is properly installed. • Adult supervision is necessary for children under 4 years of age.

**DE** • Wichtige Hinweise, bitte aufbewahren. • Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. • ACHTUNG! Bevor dem Kind das Spielzeug ausgehändigt wird, alle Teile entfernen, die für das Spielzeug nicht erforderlich sind. • Muss von einem verantwortlichen Erwachsenen zusammen gebaut werden. • Es enthält kleine Teile, die verschluckt oder eingeatmet werden könnten. • ACHTUNG! Nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. • Achtung! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet, das Produkt enthält kleine Bällchen vorhanden. • Die Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. • Die Akkus müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden. • Die Akkus dürfen nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden. • Nicht unterschiedliche Batterien- oder Akkutypen oder alte und neue gleichzeitig verwenden. • Nur Batterien oder Akkus des empfohlenen Typs oder gleichwertige verwenden. • Batterien und Akkus müssen unter Einhaltung der Polung eingelegt werden. • Leere Batterien und Akkus aus dem Gerät entfernen. • Die Klemmen einer Batterie oder eines Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden. • Die Batterie oder Akkus immer entfernen, wenn das Spielzeug über längere Zeit nicht verwendet wird. • Reinigung: • Nur einen sehr leicht mit Wasser befeuchteten Schwamm verwenden. • Vor dem Reinigen die Batterien oder Akkus oder den Transformator entfernen. • Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. • LET OP! Alvorens het speelgoed aan het kind te geven alle niet voor het spel benodigde onderdelen verwijderen. • Door een aansprakelijke volwassene te monteren speelgoed. • Bevat kleine onderdelen die ingeslikt of opgesnoven kunnen worden. • LET OP! Te gebruiken onder nauwlettend toezicht van een volwassene. • De batterijen moeten niet opnieuw worden opgeladen. • De accu's moeten voor het opladen uit het speelgoed worden verwijderd. • De accu's worden uitsluitend onder toezicht van een volwassene opgeladen. • Verschillende soorten batterijen of accu's of nieuwe en gebruikte batterijen of accu's moeten niet tegelijkertijd worden gebruikt. • Uitsluitend aanbevolen batterijen of accu's moeten worden gebruikt, danwel overeenkomstige batterijen of accu's. • De batterijen en accu's moeten worden geplaatst met inachtneming van de polariteit. • De gebruikte batterijen en accu's moeten uit het speelgoed worden verwijderd. • De klemmen van een batterij of accu moeten niet tot kortsluiting leiden. • De batterijen of accu's altijd verwijderen indien het speelgoed gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. • Reiniging: • Uitsluitend een enigszins met water bevochtigde spons gebruiken. • Voor de reiniging, de batterijen, accu's of de transformator verwijderen.

**NL** • Nuttige te bewaren informatie. • Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. • LET OP! Alvorens het speelgoed aan het kind te geven alle niet voor het spel benodigde onderdelen verwijderen. • Door een aansprakelijke volwassene te monteren speelgoed. • Bevat kleine onderdelen die ingeslikt of opgesnoven kunnen worden. • LET OP! Te gebruiken onder nauwlettend toezicht van een volwassene. • De batterijen moeten niet opnieuw worden opgeladen. • De accu's moeten voor het opladen uit het speelgoed worden verwijderd. • De accu's worden uitsluitend onder toezicht van een volwassene opgeladen. • Verschillende soorten batterijen of accu's of nieuwe en gebruikte batterijen of accu's moeten niet tegelijkertijd worden gebruikt. • Uitsluitend aanbevolen batterijen of accu's moeten worden gebruikt, danwel overeenkomstige batterijen of accu's. • De batterijen en accu's moeten worden geplaatst met inachtneming van de polariteit. • De gebruikte batterijen en accu's moeten uit het speelgoed worden verwijderd. • De klemmen van een batterij of accu moeten niet tot kortsluiting leiden. • De batterijen of accu's altijd verwijderen indien het speelgoed gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. • Reiniging: • Uitsluitend een enigszins met water bevochtigde spons gebruiken. • Voor de reiniging, de batterijen, accu's of de transformator verwijderen.

**ES** • Informaciones útiles. Deben conservarse. • No recomendado para niños de menos de 3 años. • ¡PRECAUCIÓN! Antes de dar el juguete al niño retire todos los elementos innecesarios para jugar. • Juguete que requiere ser montado por un adulto responsable. • Contiene pequeñas piezas que podrían ingerirse o inhalarse. • ¡ATENCIÓN! Utilizar bajo la vigilancia de un adulto. • ¡ATENCIÓN! No conviene a los niños menores de 3 años de edad, contiene pelotas pequeñas. • Las pilas no bene recargarse. • Los acumuladores deben retirarse del juguete antes de ser recargados. • Los acumuladores deben ser recargados bajo la vigilancia de un adulto. • No mezcle diferentes tipos de pilas o acumuladores o pilas o acumuladores nuevos y usados. • Únicamente las pilas o acumuladores del tipo recomendado o de un tipo similar deben ser utilizados. • Las pilas y acumuladores deben ser colocados respetando la polaridad. • Las pilas y acumuladores usados deben retirarse del juguete. • Las bornas de una pila o acumulador no deben cortocircuitarse. • Retire siempre las pilas o acumuladores cuando no vaya a utilizar el juguete durante una largo tiempo. • Limpieza: • Utilice únicamente una esponja ligeramente humedecida con agua. • Antes de limpiar, retire las pilas o acumuladores, o el transformador.

**PT** • Informações úteis a guardar. • Não convém às crianças com menos de 3 anos. • ATENÇÃO! Antes de dar o brinquedo à criança, tirar todos as peças não necessárias para brincar. • Brinquedo para ser montado por um adulto responsável. • Contém peças pequenas que podem ser ingeridas ou inaladas. • ATENÇÃO! Utilizar sob a vigilância próxima de um adulto. • Atenção! Não é conveniente para crianças com menos de 3 anos, presença de bolinhas. • As pilhas não devem ser recarregadas. • Os acumuladores devem ser retirados do brinquedo antes de serem carregados. • Os acumuladores apenas devem ser recarregados sob a vigilância de um adulto. • Diferentes tipos de pilhas ou acumuladores ou pilhas e acumuladores novos e usados não devem ser misturados. • Apenas devem ser utilizados pilhas ou acumuladores do tipo recomendado ou de um tipo similar. • As pilhas e acumuladores devem ser colocados no lugar respeitando a polaridade. • As pilhas e acumuladores usados devem ser retirados do brinquedo. • Os terminais de uma pilha ou de um acumulador não devem ser colocados em curto-circuito. • Retirar sempre as pilhas ou acumuladores quando o brinquedo não for utilizado durante um período longo. • Limpeza: • Utilizar apenas uma esponja muito levemente humedecida com água. • Antes de limpar, tirar as pilhas ou acumuladores, ou o transformador.

**IT** • Informazioni utili da conservare. • Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. • ATTENZIONE! Prima di dare il gioco ai bambini, togliere tutti i componenti non necessari ai fini del gioco. • Il gioco deve essere montato da una persona adulta responsabile. • Contiene piccoli pezzi che possono essere ingeriti o inalati. • ATTENZIONE! Utilizzare sotto la stretta sorveglianza da parte di un adulto. • Attenzione! A causa della presenza di sfere di piccole dimensioni, non è adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. • Non ricaricare le batterie. • Prima di ricaricarli, togliere gli accumulatori dal gioco. • Ricaricare gli accumulatori solamente sotto sorveglianza di un adulto. • Non mischiare tipi diversi di pile o accumulatori o pile o accumulatori nuovi e usati. • Utilizzare solamente pile o accumulatori di tipo raccomandato o di tipo simile. • Inserire le pile e gli accumulatori rispettando la relativa polarità. • Togliere dal gioco eventuali pile o accumulatori scarichi. • Evitare di cortocircuitare i morsetti delle pile o degli accumulatori. • Qualora il gioco non si debba utilizzare per lunghi periodi, togliere sempre le pile o gli accumulatori. • Pulizia: • Utilizzare solamente una spugna leggermente inumidita in acqua. • Prima di procedere alla pulizia, togliere le pile, gli accumulatori o il trasformatore.

**DK** • Praktiske oplysninger - bør gemmes. • Uegnet for børn under 3 år. • Obs! Fjern alle dele, som ikke er nødvendige for funktionen, før du giver legetøjet til barnet. • Legetøjet skal samles af en ansvarlig voksen. • Indeholder små dele, der kan spises. • ADVARSEL! Skal anvendes under nøje overvågning af en voksen. • Advarsel! Ikke egnet til børn under 3 år. Indeholder små kugler. • Batterierne må ikke genoplades. • Batteripakkerne skal tages ud af legetøjet, før de genoplades. • Batteripakkerne må kun oplades under overvågning af en voksen. • Forskellige typer nye eller brugte batterier eller batteripakker må ikke blandes. • Kun batterier eller batteripakker af den anbefalede type eller af en tilsvarende type må anvendes. • Batterierne og batteripakkerne skal sættes i, så polerne vender korrekt. • Brugte batterier og batteripakker skal tages ud af legetøjet. • Batteripolerne må ikke kortsluttes. • Tag altid batterier eller batteripakker ud, når legetøjet ikke anvendes i længere tid. • Rengøring: • Brug kun en svamp, der er meget let fugtet med vand. • Tag engangsbatterierne, batteripakken eller transformatoren ud før rengøring.

**FI** • Säilytettävät tiedot. • Ei soveltu alle 3-vuotiaalle lapsille. • VAROITUS! Ennen kuin annat lelut lapselle, poista kaikki osat, joita ei tarvita leikkimissä. • Leulun saa koota vain aikuinen. • Sisältää pieniä osia, jotka voivat tulla niellyksi tai vedetyksi henkeen. • VAROITUS! Lelua saa käyttää vain aikuisen välittömässä valvonnassa. • Huomio! Tuote ei sovi alle kolmevuotiaalle lapselle, koska siinä on pieniä osia. • Paristoja ei saa ladata uudelleen. • Akut on poistettava luvusta ennen lataamista. • Akut on ladattava aikuisen valvonnassa. • Samassa luvussa ei saa käyttää erityyppisiä paristoja ja akkuja tai uusia ja käytettyjä paristoja tai akkuja. • Luvussa saa käyttää vain suositellun tyyppisiä tai vastaavansaisia paristoja tai akkuja. • Paristoja ja akkuja asennettaessa on tarkistettava niiden napaisuus, ja asennettava ne oikein päin. • Käytetyt paristot ja akut on poistettava luvusta. • Pariston tai akun napoja ei saa kytkeä oikosulkuun. • Poista paristot ja akut aina, kun lelua ei käytetä pitkään aikaan. • Puhdistus: • Käytä vain vähän kostutettua pesusientä. • Poista paristot, akut ja muuntaja ennen puhdistamista.

**SE** • Upplysningar nyttiga att bevara. • Ej lämplig för barn under 3 år. • OBS! Innan ni ger leksaken till barnet bör alla delar som ej är nödvändiga för lekken avlägsnas. • Leksak som skall monteras av ansvarig vuxen. • Apparatens små delar som skall stoppas i munnen eller inandats. • OBS! Bör användas under tillsyn av vuxen. • Batterierna behöver inte laddas. • Observera! Ej lämplig för barn under 3 år, innehåller små bollar. • Ackumulatörerna skall tas bort från leksaken innan de laddas. • Ackumulatörerna skall laddas under tillsyn av vuxen. • Olika typer av batterier eller ackumulatörer eller nya eller förbrukade batterier eller ackumulatörer får inte blandas. • Endast batterier eller ackumulatörer av rekommenderad typ eller likartad typ får användas. • Batterier och ackumulatörer bör sättas med respekt för polariteten. • Förbrukade batterier och ackumulatörer bör tagas ut ur leksaken. • Ett batteris eller en ackumulatörers poler får inte kortslutas. • Ta alltid ur batterierna eller ackumulatörerna då leksaken inte används under en längre tid. • Rengöring: • Använd endast en svamp lätt fuktad i vatten. • Batterier, ackumulatörer och transformatorer tas bort före rengöringen.

**HU** • Megőrizni érdemes információk. • vagyis Nem felel meg a 3 évesnél kisebb gyerekek számára. • FIGYELEM! Mielőtt a játékot odaadná a gyerekeknek, távolítsd el róla minden fölösleges részt. • A játékot csak felelős felnőtt rakhajta össze. • Kisméretű, lenyelhető vagy belélegezhető darabokat tartalmaz. • FIGYELEM! Csakis egy felnőttnél közvetlen felügyelete mellett használható. • Figyelem! Ne való 3 évesnél kisebb gyerek számára, a kis golyókk jelenléte miatt. • Az elemeket nem szabad újratölteni. • Mielőtt feltöltenék őket, az akkukat el kell távolítani a játékból. • Az akkukat csak felnőt felügyelete mellett szabad feltölteni. • A különböző típusú vagy állapotú (új vagy használt) elemeket vagy akkumulátorokat nem szabad összekeverni. • Csak a javasolt vagy az ehhez hasonló típusú elemeket vagy akkumulátorokat szabad használni. • Az elemeket és akkukat csak a polaritás betartásával szabad a helyükre tenni. •

Az elhasznált elemeket és akkukat el kell távolítani a játékból. • Nem szabad rövidre zární egy elem vagy akkumulátor sarkait. • Mindig távolítsa el az elemeket és az akkukat, ha a játékot hosszabb időszakon keresztül nem használják. • Tisztítás: • Kizárólag csak kis mennyiségű nedvesített szivacsot használjon. • Tisztítás előtt, távolítsa el az elemeket vagy az akkukat, vagy a transzformátort.

**PL** • Informacje należy zachować. • Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. • UWAGA! Przed przekazaniem zabawki dziecku usunąć wszystkie zbędne elementy. • Do montażu zabawki potrzebna osoba dorosła. • Urządzenie zawiera drobne części, które mogą zostać połknięte lub przedostać się do dróg oddechowych. • UWAGA! Używać tylko pod nadzorem osoby dorosłej. • Uwaga! Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat ze względu na obecność małych kulek. • Baterii nie można ładować. • Akumulatory muszą zostać wyjęte z zabawki przed ładowaniem. • Akumulatory należy ładować pod nadzorem osoby dorosłej. • Nie należy mieszać różnych rodzajów akumulatorów lub baterii oraz nowych baterii lub akumulatorów ze starymi. • Należy stosować tylko akumulatory lub baterie zalecanego typu lub o identycznych parametrach. • Baterie i akumulatory należy instalować przestrzegając polaryzacji. • Zużyte baterie i akumulatory należy wyjąć z zabawki. • Nie należy zwierać końcówek baterii lub akumulatora. • Zawsze wyjmować baterie lub akumulatory z zabawki jeżeli nie będzie używana przez dłuższy czas. • Czyszczenie: • Używać wyłącznie gąbki lekko zmoczonej w wodzie. • Przed czyszczeniem, należy wyjąć baterie, akumulatory lub transformator.

**CZ** • Informace vhodné k uchování. • Nevhodné pro děti do 3 let. • POZOR! Než dáte dítěti hračku, odstraněte veškeré prvky které nejsou její součástí. • Hračka určená k montáži zodpovědnou dospělou osobou. • Obsahuje malé součástky, které je možno požit nebo vdechnout. • POZOR! Používat pouze za blízkého dozoru dospělé osoby. • Pozor! Není vhodné pro děti do 3 let, obsahuje malé kulčky. • Články není třeba dobíjet. • Akumulátory je nutno před dobíjením z hračky vyjmout. • Akumulátory musí být dobíjeny pod dozorem dospělé osoby. • Nemíchejte různé typy článků nebo akumulátorů nebo nové a opotřebené články a akumulátory. • Používejte pouze doporučené typy článků nebo akumulátorů. • Dodržujte polaritu při výměně článků nebo akumulátorů. • Použité články nebo akumulátory musí být z hračky odstraněny. • Svorky článků nebo akumulátoru nesmí být zkratovány. • Pokud nebude hračka po delší dobu používána, je nutno články nebo akumulátory z hračky vyjmout. • Čištění: • Použít výhradně houbu lehce navlhčenou vodou. • Před čištěním je nutno vyjmout články, akumulátory, nebo transformátor.

**GR** • Χρήσιμες πληροφορίες που πρέπει να διατηρήσετε. • Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. • ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν δώσετε αυτό το παιχνίδι στο παιδί αφαιρέστε όλα τα μη απαραίτητα στοιχεία του. • Παιχνίδι που πρέπει να αναμειχθεί από υπεύθυνο ενήλικα. • Περιέχει μικρά εξαρτήματα που μπορεί να καταπιεί. • ΠΡΟΣΟΧΗ! Να χρησιμοποιείται υπό τη στενή επίβλεψη ενήλικα. • Προσοχή! Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. Περιέχει μικρά σφαιρίδια. • Οι μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. • Οι συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από παιχνίδι πριν από τη φόρτιση. • Οι συσσωρευτές θα πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα. • Δεν πρέπει να ανακατεύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή συσσωρευτών ή καινούργιες και παλιές μπαταρίες ή συσσωρευτές. • Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο μπαταρίες ή συσσωρευτές ομοειδούς ή παρόμοιου τύπου. • Κατά την τοποθέτηση μπαταριών και συσσωρευτών πρέπει να δίδεται προσοχή στη θέση των πόλων. • Οι παλιές μπαταρίες και οι παλιοί συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι. • Οι ακροδέκτες μπαταρίας ή συσσωρευτή δεν πρέπει να βροχοκυκλώνονται. • Βυάζετε πάντα τις μπαταρίες ή τους συσσωρευτές από το παιχνίδι όταν αυτό δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό. • Καθαρισμός: • Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ένα σφουγγάρι βρεγμένο ελαφρώς με νερό. • Πριν τον καθαρισμό, αφαιρέτε τις μπαταρίες, τους συσσωρευτές ή τους μετασχηματιστές.

**RU** • Полезные сведения о хранении. • или Не для детей от 3 лет. • ВНИМАНИЕ! Перед тем, как давать ребенку игрушки, снимите части, не нужные для игры. • Игрушку должен собирать взрослый, отвечающий за ребенка. • Содержит мелкие детали, которые могут проглотиться или упасть в дыхательные пути. • Используйте под строгим присмотром со стороны взрослых. • Внимание! Не предназначено для детей младше 3 лет из-за наличия маленьких шариков. • Батареи не подлежат перезарядке. • Аккумуляторы должны извлекаться из игрушки перед подзарядкой. • Аккумуляторы должны заряжаться под присмотром взрослых. • Различные типы батареек или аккумуляторов, а также новые батарейки и старые не должны смешиваться. • Должны использоваться исключительно батарейки и аккумуляторы рекомендованных типов или аналогичные. • Батареи и аккумуляторы должны устанавливаться в соответствии с полярностью. • Используются батарейки и аккумуляторы должны извлекаться из игрушки. • Контакты батарейки или аккумулятора не должны замыкаться друг с другом. • Всегда вынимайте батарейки или аккумуляторы, когда игрушка долгое время не используется. • Чистка: • Использовать исключительно слегка смоченную водой губку. • Перед чисткой извлеките батарейки и аккумуляторы или трансформатор.